

FOGLIO FEDERALE

Anno XLIV

Berna, 16 marzo 1961.

Volume I

Si pubblica di regola una volta la settimana. Abbonamento: anno fr. 11.—, semestre fr. 6.50, con allegata la *Raccolta delle leggi federali*. — Rivolgersi alla Tipografia Grassi e Co. S. A., a Bellinzona (Telefono 5 18 71) — Conto corrente postale XI 690.

SUNTI DI MESSAGGI

del

Consiglio federale all'Assemblea federale

In questa rubrica sono annunciati, con un breve sunto, i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, non pubblicati in lingua italiana. Nella parentesi finale (prima parte) è dato il riferimento alla pubblicazione degli originali nell'edizione tedesca e francese del Foglio federale. Per l'ordinazione dei medesimi all'Ufficio degli stampati della Cancelleria federale basta indicare la segnatura (seconda parte della parentesi) e la lingua.

3 marzo 1961.

Messaggio per la modificazione della legge sulla circolazione stradale.

La legge del 19 dicembre 1958 sulla circolazione stradale (RU 1959, 685, non ancora interamente in vigore) prevede due specie di passaggi pedonali, sull'uno dei quali, da segnalare in modo speciale, il pedone dovrebbe godere della precedenza. Tuttavia le esperienze fatte, in Svizzera e all'estero, sconsigliano di mantenere tali due categorie di passaggi di sicurezza per i pedoni: dall'un lato in quanto è difficile ritrovare un modo di segnalazione poco costoso che evidenzii sufficientemente il diritto di precedenza, dall'altro lato in quanto è da temere che l'instaurazione della categoria a protezione accresciuta abbia per riflesso a rendere meno efficace la protezione, pur notevole, garantita dai passaggi pedonali comuni. Per queste ragioni la Commissione competente raccomanda di rivedere la legge in modo da lasciare una sola categoria di passaggi. Tuttavia per rispondere allo spirito della legge, che è chiaramente intesa, in questi

suoi disposti, a proteggere adeguatamente i pedoni, occorre, nel togliere la categoria speciale, accrescere quel diritto di precedenza che essi avevano pur già, in qualche modo, anche sui passaggi comuni. La revisione consiste pertanto, essenzialmente, nel riconoscere la precedenza, nell'unica classe di passaggi pedonali restante, non solo al pedone già avviato ad attraversare ma anche a quello che si appresta a farlo. Il messaggio è corredato del disegno di legge che modifica gli articoli 33, epv. 1 e 2, e 49, epv. 2, della legge sulla circolazione stradale (1961, I, ted. p. 405, franc. p. 393 — 3. III. 1961, N. 8191).

Pubblicazioni dei Dipartimenti e d'altre Amministrazioni della Confederazione

Proventi dell'Amministrazione delle dogane (in 1000 franchi)

Mese	Dazi	Altri introiti	Totale 1961	Totale 1960	Differenza 1961	
					in più	in meno
Gennaio	86.971	13.218	100.189	92.723	7.466	—
1961 Gennaio	86.971	13.218	100.189	—	7.466	—
1960 Gennaio	70.495	22.228	—	92.723	—	—

Sunti di Messaggi del Consiglio federale all'Assemblea federale

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1961
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	11
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.03.1961
Date	
Data	
Seite	317-318
Page	
Pagina	
Ref. No	10 154 256

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.